

Beschreibende Bewertung in der Grundschule

Formulierungshilfen/Beispiele für **Italienisch Zweite Sprache**

1. Klasse		
Ascolto / Hören	capisci molte parole che senti in classe	du verstehst viele Wörter, die du in der Schule hörst
	capisci le consegne orali per i compiti che devi fare in classe	du verstehst mündliche Anweisungen für Aufgaben, die du in der Klasse ausführen sollst
	capisci semplici informazioni da storie raccontate	du verstehst einfache Informationen aus Geschichten
	capisci le storie raccontate, le descrizioni con l'aiuto di gesti e immagini	du verstehst erzählte Geschichten und Beschreibungen mit Hilfe von Gesten und Bildern
Conversazione / Miteinander sprechen	sei capace di rispondere alle domande, le tue frasi sono brevi e semplici	du kannst Fragen beantworten, deine Sätze sind kurz und einfach
	sei capace di interpretare nelle recite il ruolo assegnato	du kannst kurze und einfache Rollen spielen
Parlato monologico / Zusammenhängend sprechen	sai dire semplici frasi per raccontare spezzoni di storie con l'aiuto di immagini	du kannst mit Hilfe von Bildern kurze Geschichten in einfachen Sätzen erzählen
	sai cantare canzoni e recitare filastrocche	du kannst Lieder singen und Reime nachsprechen
2. / 3. Klasse		
Ascolto / Hören	capisci le consegne orali per compiti che devi fare in classe	du verstehst mündliche Anweisungen für Aufgaben, die du in der Klasse ausführen sollst
	sei capace di capire le informazioni più importanti di un testo che ascolti	du verstehst die wichtigsten Informationen in einem gehörten Text
Lettura / Lesen	sei capace di leggere semplici testi e di capire le informazioni più importanti	du kannst einfache Texte lesen und die wichtigsten Informationen verstehen
	sei capace di cercare le parole nei vocabolari illustrati	du kannst Wörter in Bilderwörterbüchern suchen
	sei capace di capire il significato delle parole che cerchi nel vocabolario	du kannst die Bedeutung von Wörtern verstehen, die du im Wörterbuch gesucht hast
Conversazione / Miteinander sprechen	sei capace di rispondere alle domande con frasi brevi e semplici	du kannst Fragen in kurzen und einfachen Sätzen beantworten
	sei capace di fare domande su argomenti noti	du kannst zu bekannten Themen Fragen stellen
	sei capace di interpretare nelle recite il ruolo assegnato	du kannst bei Sprechspielen die zugeteilte Rolle spielen
Parlato monologico / Zusammenhängend sprechen	sai dire semplici frasi per raccontare	du kannst in einfachen Sätzen erzählen
	sai dire semplici frasi per descrivere	du kannst etwas in einfachen Sätzen beschreiben
	sai cantare canzoni e recitare filastrocche	du kannst Lieder singen und Reime nachsprechen

Scrittura / Schreiben	sei capace di scrivere parole	du kannst Wörter schreiben
	sei capace di scrivere semplici frasi	du kannst einfache Sätze schreiben
	sei capace di scrivere brevi e semplici descrizioni	du kannst einfache und kurze Beschreibungen schreiben
4. / 5. Klasse		
Ascolto / Hören	sai capire una conversazione su un argomento che conosci	du verstehst ein Gespräch zu einem bekannten Thema
	sei capace di capire le informazioni in semplici testi ascoltati	du verstehst Informationen in einfachen gehörten Texten
Lettura / Lesen	sei capace di leggere semplici testi e di capire le informazioni	du kannst einfache Texte lesen und die Informationen verstehen
	sei capace di cercare le parole nel vocabolario	du kannst Wörter im Wörterbuch suchen
	sei capace di comprendere il significato di parole	du kannst die Bedeutung von Wörtern verstehen
Conversazione / Miteinander sprechen	sei capace di parlare in situazioni che conosci	du kannst in bekannten Situationen ein Gespräch führen
	sei capace di interpretare nelle recite il ruolo assegnato, usi anche movimenti e gesti	du kannst die zugeteilte Rolle spielen und auch Bewegungen und Gesten einsetzen
Parlato monologico / Zusammenhängend sprechen	sai dire semplici frasi per raccontare	du kannst in einfachen Sätzen Geschichten erzählen
	sai dire semplici frasi per descrivere immagini	du kannst in einfachen Sätzen Bilder beschreiben
	sai dire semplici frasi per descrivere persone	du kannst in einfachen Sätzen Menschen beschreiben
	Sai esporre argomenti studiati	du kannst Gelerntes wiedergeben
	sai cantare canzoni e recitare filastrocche	du kannst Lieder singen und Reime nachsprechen
Scrittura / Schreiben	sai scrivere semplici testi su un modello dato	du kannst einfache Texte nach einer Vorlage schreiben

Im Bewertungsbogen muss die beschreibende Bewertung in deutscher Sprache abgefasst sein.

1. Klasse – 1. Halbjahr

Partecipi con attenzione e interesse alle lezioni di italiano. Alzi spesso la mano per intervenire e sei capace di dire semplici frasi. Quando non capisci chiedi ulteriori spiegazioni.	Du nimmst mit Aufmerksamkeit und Interesse am Italienischunterricht teil. Du meldest dich gerne zu Wort und kannst einfache Sätze sagen. Wenn du etwas nicht verstehst, fragst du nach.
--	---

1. Klasse – 2. Halbjahr

Durante il secondo quadrimestre hai partecipato con più impegno alle lezioni di italiano. Hai ancora bisogno di aiuto per capire le parole e per rispondere alle domande. Il prossimo anno scolastico cerca di portare regolarmente il materiale scolastico.	Im 2. Halbjahr hast du im Italienischunterricht mit mehr Einsatz mitgearbeitet. Du brauchst noch Hilfe, um Wörter zu verstehen und Fragen zu beantworten. Bemühe dich, die Schulmaterialien im nächsten Schuljahr regelmäßig mitzubringen.
--	--

2. / 3. Klasse – 1. Halbjahr

Durante le lezioni di italiano sei attenta e alzi spesso la mano. Utilizzi ancora frasi brevi e semplici. Hai un po' di difficoltà a scrivere semplici frasi. Ti impegni per portare a termine i lavori, a volte hai bisogno di un po' di tempo in più.	Im Italienischunterricht bist du aufmerksam und hältst oft die Hand auf. Du sprichst noch in kurzen und einfachen Sätzen. Das Schreiben von einfachen Sätzen bereitet dir etwas Mühe. Du bemühst dich, Aufgaben fertigzustellen, brauchst aber dafür manchmal noch etwas mehr Zeit.
---	---

2. / 3. Klasse – 2. Halbjahr

Svolgi le attività proposte con interesse e sei capace di scrivere brevi e semplici frasi per descrivere immagini. Ti piace molto leggere e capisci senza difficoltà le informazioni più importanti.	Du arbeitest im Italienischunterricht interessiert mit und bist in der Lage, Bilder in kurzen und einfachen Sätzen zu beschreiben. Du liest sehr gerne und verstehst die wichtigsten Informationen ohne Schwierigkeiten.
--	--

4. / 5. Klasse – 1. Halbjahr

Svolgi le attività proposte con impegno e ti esprimi in modo comprensibile ma non sempre completo. Sai scrivere brevi e semplici testi su un modello dato con le parole studiate in classe; a volte commetti ancora qualche errore.	Du arbeitest im Italienischunterricht mit Einsatz und drückst dich verständlich, aber noch nicht immer richtig aus. Du kannst kurze und einfache Texte mit gelernten Wörtern und nach einem Muster schreiben; manchmal unterlaufen dir dabei noch einige Fehler.
---	--

4. / 5. Klasse – 2. Halbjahr

Hai un ampio repertorio lessicale e riesci a partecipare a una conversazione in modo attivo e pertinente. Sai rispondere in maniera corretta alle domande e sei capace di eseguire i compiti di ascolto in modo sicuro. Continua così!	Du hast in Italienisch einen großen Wortschatz und kannst dich an einem Gespräch aktiv und themengerecht beteiligen. Fragen kannst du richtig beantworten, Höraufgaben sicher lösen. Weiter so!
--	---